

20

éves a  
Pastorale  
sorozat



ZUGLÓI  
Filharmónia

2017

Műsorfüzet

P

Pastorale bérlet

## Családi hangversenysorozat a Pesti Vigadó dísztermében

Zene, tánc, kép – életre szóló élmények, értékes ismeretek, közös öröm az egész családnak!

### KONCERTEK:

**Az előadások helyszíne: a Pesti Vigadó díszterme (1051 Budapest, Vigadó tér 2.)**

**2017. február 18. szombat 16.00**

**2017. február 19. vasárnap 16.00**

PIMPINONE – avagy vidám emlékezés a barokk leghíresebb német zeneszerzőjére

250 éve halt meg Georg Philipp Telemann

Főszerepben: VECSEY GYULA (bariton)

**2017. március 18. szombat 16.00**

**2017. március 19. vasárnap 16.00**

A menüettől a marosszéki táncokig – avagy barangolás a táncok birodalmában a barokktól a XX. századig

Vendégeink: a Magyar Táncművészeti Egyetem hallgatói és növendékei

**2017. április 8. szombat 16.00**

**2017. április 9. vasárnap 16.00**

Csellóportré – avagy egy hangszer és ifjú mestere

Főszerepben: DEVICH GERGELY (cselló)

**2017. május 13. szombat 16.00**

**2017. május 14. vasárnap 16.00**

Apáról fiúra – avagy három generáció muzsikál

Délszláv népzene és néptánc

Vendégeink: a VUJICSICS EGYÜTTES, a SÖNDÖRGŐ EGYÜTTES

a ViGaD TRIÓ és a TABAN TÁNCGYÜTTES

A Pesti Vigadó díszterme 2017-ben másodszor nyújt otthont a Pastorale című különleges összművészeti sorozatnak. Az idén éppen 20 esztendő s sorozat 1997 óta közel 220 nagy sikerű program során igyekezett kulcsot adni a közönségnek a művészetek csodavilágához. A változatos, egyedi módon szerkesztett, magas színvonalú előadások – melyeket a művészekkel folytatott beszélgetések, valamint vetített képek is gazdagítanak – a kisiskolás gyerekektől a dédszüllőig minden korosztálynak maradandó élményt nyújtanak. A sorozatban minden évben helyet kap egy zenés színházi program (opera), két tematikus koncert, valamint egy népzenei-néptánc program. A négy program február, március, április és május hónapban kerül bemutatásra, mindig két alkalommal: szombaton és vasárnap délután 16.00 órától.

A sorozat gazdái a Magyar Művészeti Akadémia tagjai: Záborszky Kálmán karmester, a Zuglói Filharmonia művészeti vezetője, Liszt-díjas, Erdemes művész, és Solymosi Tari Emőke Szabolcsi-díjas, a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett zenetörténész, aki a sorozat szerkesztője és állandó műsorvezetője.

Az előadások egyik főszereplője a Magyar Örökség díjjal kitüntetett Zuglói Filharmonia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar, amelyet a vezető karmester mellett Ménesi Gergely és Horváth Gábor vezényel. A programokon kiváló szólisták lépnek fel, a rendszeresen meghívottak közé tartoznak a nemzetközi hírű Magyar Táncművészeti Egyetem hallgatói és növendékei.

Szép élményeket kívánunk kedves közönségünknek – ifjaknak és örökifjaknak egyaránt – 2017-ben is!

### PASTORALE BÉRLETEK ÉS JEGYEK VÁLTHATÓK

- a Zuglói Szent István Zeneházban (1145 Budapest, Columbus utca 11.)

Pénztári nyitva tartás:

hétköznap: 16.00–20.00 óráig

Tel: +36 70/429-0075

E-mail: jegy@zugloifilharmonia.hu

- a Vigadóban (1051 Budapest, Vigadó tér 2.)
- valamint az ismert jegyirodáknak

Pastorale bérlet ára:

I. kategória: 6500 Ft

II. kategória: 5500 Ft

Belépőjegy az egyes koncertekre:

1900 Ft

1500 Ft

Belépőjegy a februári operaelőadásra:

2500 Ft

2000 Ft

A címlapon: Solymosi Tari Emőke,  
a sorozat szerkesztője és műsorvezetője.  
Fotó: Németh Szabolcs





**PIMPINONE – avagy vidám emlékezés  
a barokk leghíresebb német zeneszerzőjére**

**250 éve halt meg Georg Philipp Telemann**

**Főszerepben: VECSEY GYULA (bariton)**

Szereplők:

VECSEY GYULA (bariton) – Pimpinone  
Iskolamester

GÁL GABI (szoprán) – Vespetta

OROSZ BALÁZS (néma szereplő) – Pincér  
Iskolaszolga

KOMLÓSSY GÁBOR (trombita)  
NINKÓ ATTILA és  
ZÁSZKALICZKY ANDRÁS (oboa)

A Hunyadi János Ének-zenei,  
Nyelvi Általános Iskola gyermekkara  
karigazgató: Igaliné Büttner Hedvig

Zuglói Filharmónia –  
Szent István Király Szimfonikus Zenekar

Vezényel: HORVÁTH GÁBOR

Rendező: HORVÁTH ZOLTÁN  
Rendező asszisztens és  
koreográfus: LOSONCZI ANITA

Műsorvezető: SOLYMOSI TARI EMŐKE

**G. Ph. Telemann: Pimpinone – intermezzo (vígopera)**

**G. Ph. Telemann: Alster – szvit TWV 55:F11**

1. tétel: Overture (Nyitány)
2. tétel: Die canonierende Pallas (Törvényhozó Pallas)
3. tétel: Das Alster-Echo (Az alsteri visszhang)
6. tétel: Der Alster Schäffer Dorff Music (Alsteri pásztorok falusi zenéje)
7. tétel: Die konzertierenden Frösche und Krähen (Zenélő békák és hollók)

**G. Ph. Telemann: D-dúr concerto trombitára, két oboára, vonósokra és continuóra TWV 53:D2**

1. tétel: Allegro

**G. Ph. Telemann: Az iskolamester – komikus kantáta bariton hangra,  
gyerekkórusra, vonósokra és continuóra**

A német barokk zenére gondolva mindenkinek azonnal Johann Sebastian Bach és Georg Fiedrich Händel jut eszébe, holott akkoriban Georg Philipp Telemann (1681–1767) volt a legnépszerűbb közülük. Halálának 250. évfordulóján mi is megemlékezünk e sokoldalú mesterről, aki 86 esztendeje alatt többet komponált, mint a két említett zseniális kortársa együttvéve. Az előadás első felében a mester kacagtató intermezzóját (vígoperáját), a Pimpinonét élvezhetjük, Vecsey Gyula, a Pastorale-sorozatban korábban Donizetti- és Mozart-szerepekben óriási sikert arató fiatal buffo-bariton címszereplésével. A ragyogó színészi képességekkel is megáldott énekes Telemann buffo-karaktereit eddig már számos német városban és itthon is énekelte komoly elismerést keltve. S hogy kicsoda Pimpinone? Jómódú, ám már korosodó aglegény, aki előbb munkát ad egy csinos cselédlánynak, Vespettának, majd – vesztére – beleszeret és feleségül veszi. De micsoda rémálom ez a házasság... A darabnak minden bizonnyal ez lesz az első magyar nyelvű előadása. A kitűnő fordítást Geszthy Veronika énekművész készítette. A hangverseny második felében Telemann gazdag, ezer színű hangszeres zenéjéből csendül fel az Alster-szvit néhány humoros tétele (az egyikben békákat és varjakat idéz meg a zene), valamint egy trombitára és két oboára írt concerto pompás nyitótétele. A programot Az iskolamester című komikus kantáta zárja, amelyben egy kórusvezető próbálja fegyelmezett éneklésre bírni a rakoncátlan gyerekeket, ismét nevetésre ingerelve a publikumot. Bízunk benne, hogy az előadás után Telemann sokáig elfeledett, ám napjainkban egyre többet játszott muzsikáját sokan fogják a szívükbe zárn.

**A menüettől a marosszéki táncokig –  
avagy barangolás a táncok birodalmában  
a barokktól a XX. századig**

**Vendégeink: a Magyar Táncművészeti  
Egyetem növendékei és hallgatói**

Szereplők:

A Magyar Táncművészeti Egyetem  
növendékei és hallgatói

Zuglói Filharmónia –  
Szent István Király Szimfonikus Zenekar

Vezényel: MÉNESI GERGELY

Közreműködik: PÁLHÁZI BENCE Bandája

Műsorvezető: SOLYMOSI TARI EMŐKE

**G. F. Händel: Vízi zene – III., D-dúr szvit – Bourrée**

Koreográfia: SZÉLL RITA

**G. F. Händel: Vízi zene – II., G-dúr szvit – Menüett**

Koreográfia: SZÉLL RITA

**W. A. Mozart: Esz-dúr szimfónia K 543 – III. tétel: Menüett**

**Lajtha László: VI. szimfónia Op. 61 – III. tétel: Allegretto grazioso**

**W. A. Mozart: F-dúr német tánc K 600 No. 2**

Koreográfia: BÉRCZES MÁRIA

**Ifj. Johann Strauss: Bécsi vér – keringő**

Koreográfia: HÁJAS KATALIN

**Ifj. Johann Strauss: Mennydörgés és villámlás – gyorspolka**

**Pilisvörösvári rezgős polka**

Koreográfia: WENCZEL JÓZSEF

Betanító mester: BRIEBER JÁNOS

**I. Stravinsky: Cirkuszipolka**

**A. Dvořák: g-moll szláv tánc Op. 46 No. 8**

**Rábaközi körverbunk, lassú és friss csárdás**

Koreográfia: ÓNODI BÉLA ÉS BÉRES ANIKÓ

**Borzó Miska: Hattyúhangok (csárdás)**

**J. Brahms: I. magyar tánc**

**Erkel Ferenc: Hunyadi László – Palotás**

Koreográfia: BRIEBER JÁNOS

**Román táncok**

Koreográfia: APPELSHOFFER JÁNOS, VÉGSŐ MIKLÓS, HORTOBÁGYI GYÖNGYVÉR

**Bartók Béla: Román népi táncok (zenekari változat)**

**Pálpataki (Maros megyei) táncok**

Koreográfia: VÉGSŐ MIKLÓS, HORTOBÁGYI GYÖNGYVÉR

**Kodály Zoltán: Marosszéki táncok**

Márciusi programunk során izgalmas kalandozást teszünk a táncok és tánczenék birodalmában. A látványos program első fele nemzetközi: bourrée, menüett, német tánc, valcer, polka, szláv tánc... Különösen érdekes összehasonlítani, milyen a menüett egy barokk szvitben, hogyan változik át egy bécsi klasszikus szimfóniában (amelynek sokáig elmaradhatatlan része volt), és milyen egy modern, XX. századi, a menüettet mintegy idézőjelbe tevő szimfóniatétel. Ugyancsak megfigyelhetjük a polka alakváltozásait: milyen a polka, ha Ifj. Johann Strauss írja, milyen sváb néptánc-ként, és milyen, amikor Igor Stravinsky a XX. század közepén egy cirkusz számára áldodik meg egy polkát „ötven elefántra és ötven gyönyörű lányra”... Az előadás második felében főként magyar táncokat, illetve főként magyar szerzők táncait ismerhetjük meg. Milyen forrásokból táplálkozott a német Brahms, amikor megírta magyar táncait? Milyen népzenei-néptánc párhuzamai vannak Bartók Béla és Kodály Zoltán kompozícióinak? A Pastorale-sorozat állandó vendégei, a Magyar Táncművészeti Egyetem növendékei és hallgatói ismét varázslatos produkciókkal örvendeztetik meg a közönséget. A muzsikát a Zuglói Filharmónia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar és Pálházi Bence Bandája játssza. Az előadással megemlékezünk Lajtha László születésének 125. és Kodály Zoltán halálának 50. évfordulójáról is.





**Csellóportré –  
avagy egy hangszer és ifjú mestere**

**Főszerepben: Devich Gergely**

Szereplők:

DEVICH GERGELY (cselló)  
KOVALSZKI MÁRIA (zongora)  
BALOGH ÁDÁM (zongora)  
KOROSSY-KHAYLL CSONGOR (hegedű)  
DOLFIN BALÁZS (cselló)

A vonósnégyesben KOROSSY-KHAYLL CSONGOR  
és DEVICH GERGELY mellett  
közreműködik: KERÉNYI RÉKA (hegedű) és  
HORVÁTH ÁGNES (brácsa)

Fauré Elégijának szólistái:  
BETTERMANN REBEKA  
DOLFIN BALÁZS  
DOLFIN BENEDEK  
MÁRKUS ÁGNES  
PUSKÁS BERNADETT

KISS RÉKA (balett)

Zuglói Filharmónia –  
Szent István Király Szimfonikus Zenekar

Vezényel: ZÁBORSZKY KÁLMÁN

Műsorvezető: SOLYMOSI TARI EMŐKE

Devich Gergely. Fotó: Devich Réka

**Kodály Zoltán: Lírikus románc**

**J. S. Bach: D-dúr szvit BWV 1012 – Courante**

**J. Haydn: B-dúr („Napfelkelte”) vonósnégyes Op. 76 No. 4 – III. tétel: Menüett. Allegro**

**F. Schubert: B-dúr trió Op. 99 – IV. tétel: Rondo. Allegro vivace**

**C. A. Debussy: d-moll szonáta – II. tétel: Sérénade, III. tétel: Finale**

**K. Davidov: A szökőkútnál**

**A. Vivaldi: g-moll concerto két csellóra, vonósokra és continuóra – II. tétel: Largo, III. tétel: Allegro**

**G. Fauré: Elégia**

**C. Saint-Saëns: Az állatok farsangja – A hattyú**  
Koreográfia: MIHAIL FOKIN

**A. Dvořák: h-moll csellóverseny Op. 104 – I. tétel: Allegro**

Áprilisi programunkkal kettős portrét rajzolunk meg: a vonós hangszercsalád egyik tagja, a cselló, valamint e hangszer ifjú virtuóz mestere, Devich Gergely portréját. A kivételes tehetségű, ragyogó hangszeres képességekkel és csodálatos muzikalitással megáldott, 18 esztendőes művész muzikus családba született: édesanyja és nagyapja is kiváló előadóművészek. Hangszerén nyolcévesen kezdett játszani a Szent István Király Zeneiskolában, egy nagyszerű tanárnőnél: Antók Zsuzsannánál. Később a Liszt Ferenc Zeneakadémia kivételes tehetségeket nevelő osztályában ugyancsak legendás mesterhez, Mező Lászlóhoz került. Tízéves korától sorra nyeri a hazai és nemzetközi versenydíjakat, és egyre rangosabb helyeken lép fel. 2014-ben ő képviselte Magyarországot a F fiatal Zenészek Eurovíziós Versenyén, elnyerve a harmadik díjat, az addigi legjobb magyar helyezést. Ugyanebben az évben megkapta a Junior Prima díjat. Devich Gergely ezen a hangversenyen fellép szólóban, édesanyja zongorakíséretével, kamarapartnerével különböző felállásban (zongorás trióban és vonósnégyesben) és versenymű szólistájaként zenekarral egyaránt. A sokoldalúságát nagyszerűen megmutató program során játszik barokk, klasszikus, romantikus és XX. századi kompozíciókat, olyan műveket, melyek nagy elmélyülést, és olyanokat, amelyek káprázatos virtuozitást igényelnek. Az előadás a közönség számára néhány meglepetést is tartogat...



Fotó: Bácsi Róbert László

### Apáról fiúra – avagy három generáció muzsikál

Délszláv népzene és néptánc

Vendégeink: a VUJICSICS EGYÜTTES,  
a SÖNDÖRGŐ EGYÜTTES, a ViGaD TRIÓ és  
a TABAN TÁNCEGYÜTTES

Szereplők:

Vujicsics Együttes  
Söndörgő Együttes  
ViGaD Trió  
Taban Táncegyüttes

Műsorvezető: SOLYMOSI TARI EMŐKE

A népzene, a néptánc, a népszokások apáról fiúra szállva öröklődnek hosszú évszázadok óta. Az 1974-ben alakult és 2014-ben Kossuth-díjjal kitüntetett Vujicsics Együttes tagjai – Vujicsics Tihamér, Bartók Béla és a saját gyűjtéseiből – olyan elementáris erővel szólaltatták meg az autentikus délszláv népzene, hogy e hatás alól gyermekeik és tanítványaik sem vonhatták ki magukat, és saját együttest alapítottak. Így született meg 1995-ben a Söndörgő Együttes, amely ma már nemzetközi elismertségnek örvend. E nagy zenészcsaládban (melyben a leggyakrabban előforduló vezetéknev az Eredics) immár egy harmadik generáció is szót kért: 2013-ban megalakult a ViGaD Trió. A fergetegesnek ígérkező „háromgenerációs” koncertet a Taban Táncegyüttes varázsolja még látványosabbá.



Fotó: Aknay Csaba



Fotó: Bokor Bori

### A Vujicsics Együttes tagjai:

BORBÉLY MIHÁLY – szaxofon, klarinét, tárogató, furulya, brácsstambura  
EREDICS GÁBOR – basszprímtambura, harmonika, ének  
EREDICS KÁLMÁN – bőgő, tarabuka, tapan  
EREDICS ÁRON – prímtambura, csellótambura  
BRCZÁN MIROSLÁV – csellótambura, ének  
SZENDRŐDI FERENC – prímtambura, brácsatambura  
VIZELI BALÁZS – hegedű

### A Söndörgő Együttes tagjai:

BUZÁS ATTILA – bőgő, csellótambura, tapan  
EREDICS ÁRON – prímtambura, tarabuka  
EREDICS BENJÁMIN – brácsatambura, trombita  
EREDICS DÁVID – szaxofon, klarinét, tambura, basszprímtambura  
EREDICS SALAMON – furulya, basszprímtambura, harmonika

### A ViGaD Trió tagjai:

EREDICS VINCE – harmonika  
ZETELAKI DÁNIEL – prímtambura  
ZETELAKI GÁSPÁR – prímtambura

**Kolovoda** (Vujicsics együttes, Söndörgő együttes)

**Negotinka – Cigančica** (Vujicsics Együttes, Söndörgő Együttes)

**Mimikino kolo – Mesečina divno sja...** (Vujicsics Együttes, Taban Táncegyüttes)

**Seljančica** (Vujicsics Együttes)

**Drava szélén lakom...** (Vujicsics Együttes)

**Gyimesi cigánycsárdás** (Vizeli Balázs)

**Józo** (Söndörgő Együttes)

**Dangubičko kolo** (Söndörgő Együttes, Taban Táncegyüttes)

**Dada salí** (Söndörgő Együttes, Eredics Kálmán, Borbély Mihály)

**Drago kolo** (Söndörgő Együttes: Eredics Salamon és Eredics Áron)

**Bánáti – román táncok** (Söndörgő Együttes)

**Kukunješće – máramarosi táncok** (Söndörgő Együttes)

**Mađarac – Čacak kolo** (ViGaD Trió, Vujicsics Együttes, Söndörgő Együttes, Taban Táncegyüttes)

**Staro kolo** (Vujicsics Együttes)

**Rastanak** (Vujicsics Együttes)

**Malo kolo** (Vujicsics Együttes, Taban Táncegyüttes)

**Kalino – Čarlama** (Vujicsics Együttes, Söndörgő Együttes)



ZUGLÓI  
Filharmónia

NEMZETI IFJÚSÁGI ZENEKAR  
cím kitüntetettje 2011–2017

Alapítva: 1954  
Magyar Örökség-díj 2000

[www.zugloifilharmonia.hu](http://www.zugloifilharmonia.hu)  
[www.facebook.com/ZugloiFilharmonia](https://www.facebook.com/ZugloiFilharmonia)

Fenntartó, fő támogató:  
Budapest Főváros XIV. kerület  
Zugló Önkormányzata



Támogatók:



MAGYAR MŰVÉSZETI  
AKADÉMIA



nka  
Nemzeti Kulturális Alap



További támogatók: Öreghalász Étterem, NEXON, Szent István Király Zenei Alapítvány